# Put Ourselves In Their Shoes! （將心比心）

全民英檢秘笈

一、題目

A：(1)我不懂！How can your students love you so much when you are so (2)嚴厲 and (3)強勢地要求?

B：If you (4)認為 that students sit and learn (5)你所教的，you’ll very (6)可能 get (7)失望了.

A：(8)難怪 why I’m (9)經常地 (10)遭遇 (11)令人不舒服的 (12)驚奇！Some (13)指點迷津, please?

B：A (14)大學老師 (15)敏銳地 (16)觀察 two (17)基本要素 in class.

A：What are they?

B：Are the students (18)滿心歡喜地 (19)有動力的 to learn? Are they (20)收成 the best?

A：(21)你真是一語中的！These are the (22)主要的 (23)我的煩惱！Some enlightenment again?

B：First be (24)有實力, then you (25)分析, (26)設計 and (27)執行 (28)教學的技巧.

A：Do we (29)調整 to (30)使他們的潛能發揮出來?

B：Every day!

A：Do you suggest a (31)控制的 or (32)自由發揮的 (33)方法 in class?

B：Both. (34)培養 their (35)自我挑戰, (36)自我評估, (37)自我期許 and (38)自我實現!

二、答案

(1)I don’t get it (2)strict (3)demanding
(4)assume (5)what you teach (6)likely
(7)disappointed (8)That explains (9)frequently
(10)faced with (11)unpleasant (12)surprises
(13)enlightenment (14)college teacher
(15)sensitively (16)observes (17)fundamental elements (18)readily (19)motivated
(20)achieving (21)You’ve hit the bull’s eye (22)major (23)pains in my neck
(24)competent (25)analyze (26)design
(27)administer (28)teaching techniques
(29)make adjustments (30)actualize their potentials (31)hands-on (32)hands-off
(33)approach (34)Foster (35)self-criticism
(36)self-evaluation (37)self-expectation
(38)self-actualization

三、中文

（請看著以下中文練習，做簡單的口譯）

A：我真不懂，你對學生那麼嚴厲，那麼

挑剔，他們還那麼愛你？

B：如果你以為我們只要開口教書，學生就會乖乖坐著學習，那你可是會很失望的！

A：難怪我常碰一鼻子灰！請指點迷津吧！

B：大學老師在班上要敏銳地觀察兩個重點。

A：什麼重點？

B：他們是否滿心歡喜地想要學習？以及他們學習的效果是否達到最高點？

A：你真是一語中的！這兩項正是我所苦惱的。拜託再啟發一下吧！

B：我們首先要有實力，然後還得去分析、設計我們的教法，然後要執行出來！

A：所以我們要調整一下教學方法，才能讓學生的潛力發揮出來？

B：對，每天都要調整！

A：你贊成我們緊迫盯人還是讓學生自由發揮呢？

B：兩者均需，才能帶領他們經由自我挑戰、自我評估、自我期許而最後自我實現！